

# **BÄLTESSTOL BELTESTOL TURVAVYÖTYYNY SELESTOL**

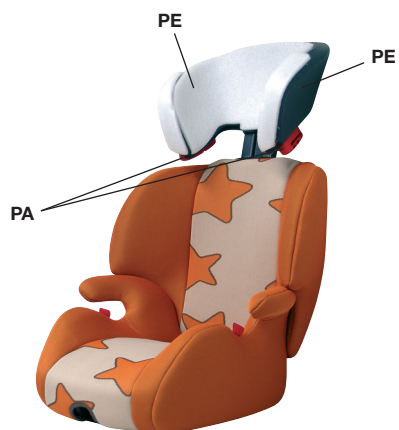
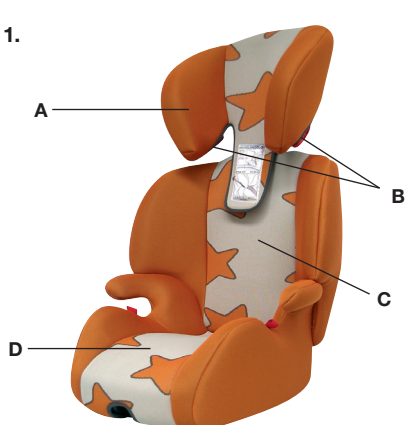


UNIVERSAL  
15-36 kg

E4

04443539  
ECE R44/04

1.



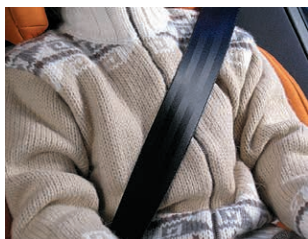
2.



3.



4.



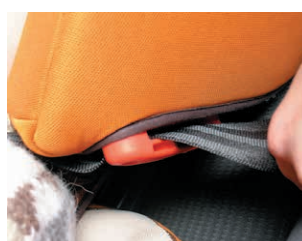
5.



6.



7.



## BÄLTESSTOL

### VIKTIGT

Tack för att ni har inhandlat denna bilbarnstol. Denna barnstol har utformats för att ge maximal bekvämlighet och säkerhet åt ert barn. För att garantera bästa möjliga skydd, måste den användas korrekt. Forskningen visar att många barnstolar inte monteras och används på rätt sätt, vilket minskar deras effektivitet vid en olycka.

**Läs instruktionerna noga innan ni använder barnstolen, följ dem noga och spara dem för framtida behov.** Det finns ett bekvämt fack för instruktionshandboken i utrymmet på barnstolens baksida. Användning av bilbarnstolen minskar avsevärt risken för skador vid olycka. Större delen av olyckorna sker i städer: **använd alltid bilbarnstolen, även vid kortare bilfärder.** Låt aldrig barnet sitta i ditt knä: vid olycka, kan det vara omöjligt att hålla kvar barnet.

### OBS

- Detta är en säkerhetsanordning för barn av typen "Universell", godkänd enligt föreskrift nr. 44, ändringar i serie 04. Den är lämplig för användning i passagerarfordon och kompatibel med de flesta säten, dock inte alla.
- Den är endast avsedd att användas i fordon med statiska trepunktsbälten eller med bältesrulle, som är godkända i enlighet med föreskriften UN/ECE nr 16 eller likvärdiga standarder.

### VIKTIG INFORMATION FÖR SÄKERHETEN

Följ användarinstruktionerna noga. Manipulera eller modifiera inte barnstolen på något sätt.

**WARNING: felaktig montering eller användning av barnstolen kan utsätta barnets säkerhet för svåra risker.**

Placera barnstolen så att den inte kan skadas när dörrarna stängs, när sätena regleras eller liknande.

- Lämna inte barn utan tillsyn i barnstolen.
- Lämna inte barnstolen i bilen under solljus: delarna av plast kan hettas upp.
- Spänn fast bagage och andra föremål ordentligt inne i bilen.
- Alla passagerarna måste ha säkerhetsbältena på sig.
- Spänn fast barnstolen på bilsätet med hjälp av bilens säkerhetsbälten även när det inte färdas något barn i stolen.
- Se över barnstolen med jämna mellanrum.
- Byt ut den om den gått sönder eller utsatts för slitage.
- Använd inte produkten om några av dess delar gått sönder eller saknas helt och hållet. Använd endast originalreservdelar.

### Om en olycka inträffar

Alla passagerarna måste ha instruerats om hur man frigör barnet från barnstolen. Byt ut barnstolen efter en olycka: det kan finnas skador på barnstolens stomme som inte syns utifrån.

### För bekvämligheten

När barnstolen används på bilens framsäte, ska du kontrollera att det finns tillräckligt med utrymme för barnets fötter. Flytta eventuellt sätet lite framåt. Pausa ofta under längre resor för att låta barnet röra sig fritt.

## BARNSTOLENS DELAR

Identifiera barnstolens delar innan den används. Konsultera figur 1 noga.

- A. Huvudstöd
- B. Remskena
- C. Ryggstöd
- D. Sits

Lägg sitsen på en plan yta. Skjut ryggstödet nedåt och för in det i skenorna som finns på sitsens baksida. Kontrollera att det hakas fast ordentligt (fig. 2).

## PRELIMINÄR REGLERING AV BARNSTOLEN

Kontrollera och reglera eventuellt huvudstödet höjd innan barnstolen monteras i bilen.

### Hur man reglerar huvudstödet höjd

För att höja huvudstödet (A), ska det dras uppåt; för att sänkas ska det tryckas nedåt (fig. 3). Det hörs ett klick när nästa läge nås.

**OBS:** en korrekt placering av huvudstödet är absolut nödvändigt för barnets säkerhet. Huvudstödet får absolut inte tas bort.

## ANVÄNDNING AV BARNSTOLEN

Placera barnstolen på ett av baksätena eller på passagerarsätet fram.

**OBS:** i vissa länder förbjuder vägtrafiklagen montering av barnstolar på framsätena. Kontrollera vägtrafiklagen i landet där ni befinner er.

**OBS:** placera inte barnstolen på framsätet om det finns en aktiverad luftkudde.

**OBS:** placera inte barnstolen på ett säte som endast är försett med ett horisontalt bälte.

**OBS:** för inte in något föremål mellan barnstolen och sätet.

**OBS:** placera inte barnstolen på vridbarabilsäten eller säten som är vända i motsatt riktning till fordonets färdriktning.

## Hur man placerar barnet

1. Placera barnstolen på bilsätet så att den helt vilar mot sitsen och ryggstödet.  
**OBS:** de punkter där säkerhetsbältena ska dras igenom har markerats med rött.
2. Låt inte bilens säkerhetsbälten löpa i andra lägen än de som angetts.
3. Placera bilens diagonala säkerhetsbälte över barnets bröstorg (fig. 4). Låt säkerhetsbältet passera under sitsens båda armstöd (fig. 5).
4. Haka fast bilens säkerhetsbälte (fig. 6).
5. Trä in det i remskenan B (fig. 7).
6. Sträck bilens säkerhetsbälte ordentligt, kontrollera att det inte trasslat in sig och att det sitter spänt under barnsitsens armstöd.  
**OBS:** kontrollera regelbundet under bilfärden att barnet inte frigör sig från barnstolen.

## Hur man frigör barnet från barnstolen

Haka av bilens säkerhetsbälte, dra ut det ur barnstolen och låt det rulla tillbaka.

## UNDERHÅLL

Ta av klädseln helt och hållet och tvätta den. Respektera tvättråden som anges på tygets etikett. Tvätta delarna som är av plast med ljummet vatten och tvål. Använd inte aggressiva lösningsmedel.

**OBS:** klädseln utgör en integrerad del av barnstolen. Därför kan barnstolen inte användas utan sin klädsel. Klädseln får endast bytas ut mot originalreservdelar.

## BELTESTOL

### VIKTIG!

Gratulerer med kjøpet og takk for at du har valgt dette nye bilbarnesetet.

Dette bilbarnesetet er blitt utviklet for å gi maksimal komfort kombinert, med maksimal sikkerhet for barnet ditt. For å garantere en best mulig beskyttelse, er det av sentral betydning at det blir brukt på riktig måte. Forskning viser at mange barneseter for bil ikke blir installert og brukt på en riktig måte, noe som reduserer effektiviteten og beskyttelsen som gis ved ulykker. Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk dette barnesetet for bil, følg den nøyaktig, og ta vare på den for framtidige konsultasjoner. Det finnes et praktisk oppbevaringssted for bruksanvisningen bak på bilbarnesetet.

Bruk av barneseter for bil, reduserer skaderisikoen ved ulykker drastisk. Statistisk sett skjer de fleste ulykker i by. **Bruk alltid barnesetet, også ved korte turer.** Hold aldri barnet på fanget: Dersom en ulykke skulle skje, kan det bli umulig å holde fast barnet.

### OBS!

- Dette er en festeanordning for barn av typen "Universal", godkjent etter Regelverk nr. 44, endringsserie 04. Egnert til generell bruk i kjøretøyer, i kompaktibel med de fleste, men ikke alle typer bilseter.
- Kun egnert til bruk i kjøretøyer som har 3-punkts sikkerhetsbelte, enten statisk eller med euklleanordning, godkjent etter reglementet UN/ECE N°16 eller liknende standarder.

### VIKTIG INFORMASJON AV HENSYN TIL SIKKERHETEN

Følg bruksanvisningen nøye.

Ikke gjør inngrep på eller endre barnesetet på noen måte.

**ADVARSEL!** Feil montering eller feil bruk av barnesetet kan føre til at barnet utsettes for en alvorlig sikkerhetsrisiko.

Plassere barnesetet på en slik måte at det ikke kan bli ødelagt når dørene lukkes, ved regulering av bilsetene eller liknende.

- Man må ikke la barnet sitte i barnesetet uten tilsyn.
- La ikke barnesetet bli værende i en bil som er direkte utsatt for sol: Plastdelene kan da overopphetes.
- Blokker godt all bagasje og andre objekter i bilkupeen. Alle passasjerene må ha på bilbelte.
- Fest barnesetet til bilsetet ved hjelp av bilbeltet også når barn ikke er i bilen.
- Kontroller barnesetet med jevne mellomrom.
- Bytt det ut dersom det er ødelagt eller slitt.
- Unngå å bruke produktet dersom enkelte av delene viser er ødelagte eller mangler.
- Bruk kun originaldeler.

### Dersom ulykker skulle oppstå

Alle passasjerene må være instruert i hvordan man løsner barnet fra barnesetet.

Skift barnesetet ut etter at ulykker har skjedd. Det kan finnes skader på setet som ikke vises på utsiden.

### For bekvemmeligheten til barnet

Når bilsetet brukes i bilens baksete, må man kontrollere at det er tilstrekkelig plass til føttene til barnet, og eventuelt flytte forsetet litt framover.

Foreta hyppige stopp ved lengre reiser, slik at barnet får mulighet til å bevege seg fritt.

## DELER TIL BARNESETET

Identifiser de ulike komponentene til barnesetet før man tar det i bruk. Se nøye på figur 1.

- A. Hodestøtte
- B. Bilbeltefester
- C. Rygglen
- D. Setedel

Plasser setedelen på en benk eller bord. Trykk rygglenet nedover slik at det føres inn i sporene som finnes på bakre del av setedelen. Kontroller at tilkoplingen er helt fast (fig. 2).

## INNLEDENDE JUSTERING AV BARNESETET

Sjekk, og juster eventuelt høyden til hodestøtten før man monterer barnesetet i bilen.

### Justering av høyden på hodestøtten

For å heve hodestøtten (A), trekkes den oppover; motsatt skyves den nedover for å senke den (fig. 3). Et klikk gir signal om man passerer fra en posisjon til den neste. Vær oppmerksom! Riktig plassering av hodestøtten er av uvurderlig betydning for barnets sikkerhet. Man må ikke fjerne hodestøtten, uansett grunn!

## BRUK AV BARNESETET

Plasser barnesetet på et av setene i baksetet, eller på passasjersiden foran.

**OBS!** I noen land vil veitrafikkloven gjøre at det er forbud å montere bilbarnesetet i forsetet. Sjekk trafikkreglene i det landet dere oppholder dere i.

**OBS!** Man må ikke montere barnesetet i forsetet dersom kollisjonsputen er aktiv.

**OBS!** Man må ikke plassere barnesetet på et sete som kun har topunktsbelte (magebelte).

**OBS!** Ikke legg noe mellom barnesetet og bilsetet.

**OBS!** Man må ikke plassere barnesetet på seter som kan vrís og orienteres mot kjøreretningen.

## Plassering av barnet

1. Plasser barnesetet på bilsetet på en slik måte at hele rygglenet og setedelen er i berøring med setet.  
**OBS!** Passasjepunktene for sikkerhetsbeltenes er anvist med rødt. Man må ikke tre inn bilens sikkerhetsbelte på andre steder enn de som blir angitt.
2. Plasser den diagonale delen av bilbeltet over brytet til barnet (fig. 4).
3. La magebeltet passere under de to armle- nene på setet (fig. 5).
4. Fest bilens sikkerhetsbelte (fig. 6).
5. For den inn i beltesporet B (fig. 7).
6. Stram sikkerhetsbeltet godt, kontroller at det ikke er vridd, og at det ligger godt fast under armlenene på setet.  
**OBS!** Sjekk periodisk under kjøring at ikke barnet vrir seg ut av barnesetet.

## Frigjøring av barnet

Løsne bilbeltet, trekk det ut fra barnesetet, og la det rulles opp.

## VEDLIKEHOLD

Ta polstringen helt av for å vaske den. Følg vaskeanvisningen som finnes på vaskesed- delen på stoffet. Vask alle deler i plast med lunkent vann og nøytral såpe. Unngå bruk av aggressive vaskemidler.

**OBS!** Polstringen/trekket utgjør en integrert del av barnesetet. Setet kan ikke brukes uten pol- string/ trekk. Setepolstringen kan kun skiftes ut med et originaltrekk/polstring.

## TURVAVYÖTYNNY

### TÄRKEÄÄ

Kiitos, että hankit tämän turvaistuimen. Turvaistuin on muotoiltu hyvin mukavaksi ja turvalliseksi lapsellesi. Istuin suojaa mahdollisimman hyvin vain oikein käytettynä. Tutkimusten mukaan turvaistuimet asennetaan usein väärin, jolloin niiden teho on heikompi onnettomuustilanteessa.

Lue ohjeet huolellisesti ennen turvaistuimen käyttämistä. Noudata niitä huolellisesti ja säästä ne tulevaa käyttöä varten. Turvaistuimen takana on kätevä lokero, jossa käyttöohjeet on helppo säilyttää. Turvaistuimen käyttäminen vähentää huomattavasti loukkaantumisvaaraa onnettomuustilanteessa. Useimmat onnettomuudet tapahtuvat taajamissa: käytä siis turvaistuinta aina, myös lyhyillä ajomatkoilla. Älä anna lapsen istua sylissäsi: onnettomuustilanteessa hänen kiinni pitämisensä voi olla mahdotonta.

### VAROITUKSET

- Tämä yleiskäyttöön suunniteltu lasten turvalaite on hyväksytty määräyksen nro 44, sarja 04 muutoksineen, mukaan. Se on suunniteltu henkilöajoneuvoihin ja sopii useimpien, ei kuitenkaan kaikkien ajoneuvojen istuimille.
- Se on tarkoitettu käytettäväksi vain UN/ECE nro 16 -hyväksytyillä tai vastaavasti hyväksytyillä kiinteillä tai kelautuville kolmipisteturvavöillä varustetuissa ajoneuvoissa.

### TÄRKEITÄ TIETOJA

#### Turvallisuuden vuoksi

Noudata käyttöohjeita huolellisesti. Älä tee turvaistuimeen mitään muutoksia.

**VAROITUS:** Turvaistuimen virheellinen asentaminen tai käyttäminen voi altistaa lapsen vakaville vaaroille.

Aseta turvaistuin siten, että se ei vaurioidu, kun esimerkiksi ovi suljetaan tai auton istuimia säädetään.

- Älä jätä lasta turvaistuimeen ilman valvontaa.
- Älä jätä turvaistuinta auringonpaisteeseen autoon: muoviosat voivat kuumentua.
- Kiinnitä matkatavarat ja muut esineet autoon hyvin.
- Kaikkien matkustajien on käytettävä turvavöitä.
- Kiinnitä turvaistuin auton istuimeen auton turvavyöllä silloinkin, kun siinä ei kuljeteta lasta.
- Tarkista turvaistuin säännöllisesti.
- Jos se on rikkoutunut tai kulunut, vaihda se.
- Älä käytä turvaistuinta, jos jokin osa puuttuu tai on rikkoutunut. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

### Onnettomuustilanteessa

Kaikkien matkustajien on tiedettävä, kuinka lapsi irrotetaan turvaistuimesta. Turvaistuin on vaihdettava onnettomuuden jälkeen, sillä sen rungossa voi olla vikoja, jotka eivät näy ulospäin.

### Matkustusmukavuus

Varmista, että lapsen jaloille jää tarpeeksi tilaa, jos käytät turvaistuinta auton etuistuimella. Siirrä istuinta tarvittaessa hieman eteenpäin. Pidä pitkillä matkoilla usein taukoja, jolloin lapsi pääsee saa liikkua vapaasti.

## TURVAISTUIMEN OSAT

Tunnista turvaistuimen osat ennen käyttöä.  
Tutustu kuvaan 1 huolellisesti.

- A. Päätuiki
- B. Ohjauskisko
- C. Selkänoja
- D. Istuin

Aseta istuin se tasaiselle alustalle. Työnnä selkänojaa alaspäin ja ohjaa se istuimen takana oleviin kiskoihin. Tarkista, että se lukittuu hyvin paikalleen (kuva 2).

## TURVAISTUIMEN ALUSTAVA SÄÄTÖ

Tarkista ja säädä tarvittaessa päätuen korkeus ennen turvaistuimen asentamista autoon.

Pätuen korkeuden säätäminen

Päätukea (A) nostetaan vetämällä sitä ylöspäin ja lasketaan painamalla alaspäin (kuva 3). Tuki asettuu seuraavaan asentoon napsauttamalla. VAROITUS: lapsen turvallisuuden vuoksi päätuen on oltava ehdottomasti oikealla korkeudella. Päätukea ei saa jättää pois missään tilanteessa.

## TURVAISTUIMEN KÄYTTÄMINEN

Sijoita turvaistuin toiselle takaistuimista tai matkustajan etuistuimelle.

**HUOM:** joissakin maissa tieliikennelaki kieltää turvaistuinten asentamisen etuistuimelle. Tarkista voimassaolevat määräykset.

**HUOM:** älä sijoita turvaistuinta etuistuimelle, jos turvatyyny on käytössä.

**HUOM:** älä sijoita turvaistuinta istuimelle, jolla on vain lantiovyö.

**HUOM:** älä sijoita mitään turvaistuimen ja autonistuimen väliin.

**HUOM:** älä sijoita turvaistuinta käännettävälle istuimelle tai istuimelle, joka on käännetty vastakkaiseen suuntaan auton ajosuuntaan nähden.

## Lapsen asettaminen istuimeen

Aseta turvaistuin auton istuimelle siten, että se nojaa kokonaan istuinta ja selkänojaa vasten.

**HUOM:** pisteet, joiden läpi turvavyöt on vietävä, on merkitty punaisella.

Varmista, ettei auton turvavyö kulje muissa kuin merkityissä kohdissa.

Vie auton viisto turvavyö lapsen rintakehän yli (kuva 4). Ohjaa turvavyö istuimen molempien käsinojien alitse (kuva 5).

Kiinnitä auton turvavyö (kuva 6).

Pujota se ohjauskiskoon b (kuva 7).

Kiristä auton turvavyö huolellisesti. Tarkista, ettei se ei ole kierteellä ja että se on tiukalla myös turvaistuimen käsinojien alla.

**HUOM:** tarkista automatkan aikana säännöllisesti, ettei lapsi ei ole irrottanut turvaistuinta.

## Lapsen vapauttaminen turvaistuimesta

Avaa auton turvavyö, vedä se pois turvaistuimesta ja anna sen liukua kelalle.

## KUNNOSSAPITO

Ota päällinen kokonaan pois ja pese se. Noudata kankaan etikettiin painettua pesuohjetta. Muoviosat pestään haalealla vedellä ja pesuaineella. Älä käytä voimakkaita liuottimia.

**HUOM:** päällinen on tärkeä osa turvaistuinta. Tämän vuoksi turvaistuinta ei voi käyttää ilman päällistä. Päällisen saa vaihtaa vain alkuperäiseen tarviketuotteeseen.



## SELESTOL

### VIGTIGT

Tillykke og mange tak for dit køb af din nye autostol. Denne stol er fremstillet med henblik på at give dit barn den bedste komfort og sikkerhed. For at sikre den bedste beskyttelse er det yderst vigtigt, at den bruges korrekt. Undersøgelser har vist, at mange stole ikke installeres og bruges korrekt, hvilket indebærer, at de i tilfælde af en ulykke ikke yder fuld beskyttelse. **Læs anvisningerne omhyggeligt, før stolen bruges, og følg dem til punkt og prikke; opbevar dem til senere brug.** Der findes et bekvemt opbevaringsrum for brugsanvisningen på bagsiden af stolen. Anvendelse af en autostol reducerer i høj grad faren for legemsbeskadigelse i tilfælde af en ulykke. Størsteparten af ulykkerne forekommer i byerne: **Brug altid autostolen - også på korte køreture.** Kør aldrig med barnet på skødet: I tilfælde af en ulykke kan det være umuligt at holde det fast.

### OPLYSNINGER

- Dette er en "Universal" autostol, type-godkendt i henhold til forskrift nr. 44 med ændringer for serie 04. Stolen er generelt egnet til anvendelse i biler og passer til størsteparten - men ikke alle - bilsæder.
- Der er udelukkende egnet til anvendelse i køretøjer, der er udstyret med 3-punkts statiske eller oprullende sikkerhedsseler, der er typegodkendte i henhold til forskriften UN/ECE nr. 16 eller tilsvarende standard.

### VIGTIGE OPLYSNINGER VEDRØRENDE SIKKERHEDEN

Følg brugsanvisningerne omhyggeligt.

Du må ikke på nogen måde foretage indgreb eller ændringer på stolen.

**ADVARSEL:** Forkert montering eller utilsigtet anvendelse af barnesædet kan udsætte dit barn for en alvorlig sikkerhedsrisiko.

Anbring autostolen således, at den ikke beskadiges ved lukning af bildøren, ved indstillinger af bilsæderne eller lignende.

- Efterlad ikke barnet alene i autostolen uden opsyn.
- Efterlad ikke autostolen i bilen i stærkt solskin: Plastikdelene kan i så fald overophedes.
- Sørg for at bagage og andre genstande i bilen er omhyggeligt fastspændte. Alle passagerer i bilen skal anvende sikkerhedssæle.
- Sørg for at autostolen er fastgjort til bilsædet med sikkerhedsselen, også når den ikke anvendes til transport af barnet.
- Kontroller autostolen regelmæssigt.
- Udskift den i tilfælde af brud eller slid på delene.
- Anvend ikke produktet, hvis nogen del er ødelagt eller mangler.
- Brug kun originale reservedele.

### I tilfælde af ulykke

Alle passagerer skal være bekendt med, hvordan barnet frigøres fra autostolen. Udskift altid autostolen efter en ulykke: Der kan forekomme beskadigelser, som ikke umiddelbart kan ses.

### Vedrørende komfort

Når autostolen anvendes på bilens bagsæde, skal det kontrolleres, om barnet har tilstrækkelig plads til ben og fødder; flyt eventuelt forsædet en smule fremad.

Foretag regelmæssige ophold under lange rejser, således at barnet får mulighed for at bevæge sig frit.

## AUTOSTOLENS KOMPONENTER

Vær bekendt med autostolens komponenter, før den anvendes. Læs omhyggeligt figur 1 igennem.

- A. Nakkestøtte
- B. Seleholder
- C. Ryglæn
- D. Sæde

Anbring sædet på en overflade. Skub ryglænet nedad for at presse det ned i lejerne på bagsiden af sædet. Kontroller om det er helt spændt fast (fig. 2).

## FORUDGÅENDE INDSTILLING AF AUTOSTOLEN

Kontroller og juster eventuelt nakkestøttens højdeindstilling før autostolen installeres i bilen.

### Sådan justeres nakkestøttens højdeindstilling

For at hæve nakkestøtten (A) skal den trækkes opad; og modsat for at sænke den (fig. 3). Der kan høres et klik for hver enkelt indstilling.

**OBS:** Det er altafgørende for barnets sikkerhed, at nakkestøtten er indstillet korrekt. Nakkestøtten må under ingen omstændigheder fjernes.

## STOLENS BRUG

Anbring autostolen på et af bagsæderne eller på forsædet i passagersiden.

**OBS:** I nogle lande forbyder færdselsloven at anbringe autostolen på forsædet: Informer dig om færdselsloven i brugslandet

**OBS:** Anbring ikke autostolen på forsædet, såfremt dette er forsynet med airbag.

**OBS:** Anbring ikke autostolen på et sæde, der kun er udstyret med en enkelt horisontal sikkerhedssele.

**OBS:** Anbring ingen genstande mellem bilsædet og autostolen.

**OBS:** Anbring ikke autostolen på drejelige sæder eller sæder, der er vendt modsat kørselsretningen.

## Sådan anbringes barnet

1. Anbring autostolen på bilens sæde, så den hviler helt mod både bilsædet og ryglænet.

**OBS:** Sikkerhedsselerens passagepunkter er angivet med rød farve. Før ikke bilens sikkerhedssele gennem andre punkter end de angivne.

2. Anbring bilens diagonale sele hen over barnets bryst (fig. 4).

3. Før selen ind under sædets to armlæn (fig. 5).

4. Spænd bilens sikkerhedssele fast (fig. 6).

5. Indfør den herefter i seleholderen B (fig. 7).

6. Stram bilens sikkerhedssele helt til, kontroller at den ikke er rullet om sig selv og at den ligger tæt ind til stolen under sædets armlæn.

**OBS:** Kontroller regelmæssigt under hele turen, at barnet ikke har gjort sig fri af autostolen.

## For at frigøre barnet

Løsn bilens sikkerhedssele, træk den ud af stolen og lad den rulle sig op.

## VEDLIGEHOLDELSE

Træk autostolens polstring helt af for at vaske den.

Overhold vaskeinstruktionerne som findes på stoffets mærkat.

Vask plastikdelene med lunkent sæbevand.

Anvend ikke skrappe rengøringsmidler.

**OBS:** Stofbeklædningen er en integreret del af autostolen: Autostolen må ikke anvendes uden stofbeklædning. Stofbeklædningen må kun udskiftes med original beklædning.

## BÄLTESSTOL

### IMPORTANT

Congratulations and thank you for buying your new child seat. This child seat is designed to provide maximum comfort and safety for your child. To guarantee the best possible protection, it must be used correctly. Research shows that many child seats are not fitted and used correctly. This reduces their effectiveness in the event of an accident.

**Read the instructions carefully before using the child seat, follow them to the letter and keep them for future reference.** A convenient place to store the instruction manual is provided on the back of the child seat. Use of the child seat enormously reduces the risk of injury in the event of an accident. The majority of accidents occur in urban areas: **always use the child seat, even for short journeys.** Never travel with a child in your arms: in the event of an accident, it could be impossible to hold onto them.

### PLEASE NOTE

- This is a "Universal" child restraint. It is approved in accordance with Regulation No.44, amendments series 04. It is suitable for general use in vehicles and is compatible with most, but not all, car seats.
- This child restraint is only suitable for use in vehicles fitted with 3-point static or inertiareel safety belts approved in accordance with UNECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

### IMPORTANT INFORMATION

#### Safety

Carefully follow the instructions for use. Do not tamper with or modify the child seat in any way.

**WARNING: incorrect fitting or use of the child seat may seriously jeopardize the safety of the child.**

- Position the child seat so that it cannot be damaged by closing the car doors, adjusting the seats or similar actions.
- Do not leave the child unattended in the child seat.
- Do not leave the child seat in the car in the sun: the plastic parts may become very hot.
- Make sure that luggage and other items are secured in the car. The driver and all passengers must wear safety belts.
- Attach the child seat to the car seat with the car safety belts even when there is not a child in it.
- Periodically check the condition of the child seat.
- Replace the seat if it shows signs of damage or wear and tear.
- Do not use the child seat if any parts are broken or missing.
- Only use original spare parts.

### In the event of an accident

All passengers must be told how to take the child out of the seat.

The child seat must be replaced after an accident: it may have suffered damage that is not visible on the outside.

### Comfort

When the child seat is used on the rear seats of the car, make sure that there is enough room for the child's feet. If necessary, move the front seat forward slightly. Take frequent breaks on long journeys so that the child can move about freely.

### COMPONENTS OF THE CHILD SEAT

Identify the components of the child seat before using it. Carefully study figure 1.

- A. Head rest
- B. Belt guide
- C. Backrest
- D. Seat

Place the seat on a surface. Push the backrest downwards into the guides in the lower part of

the seat.

Check that it is fully attached (fig. 2).

### PRELIMINARY ADJUSTMENT OF THE CHILD SEAT

Before fitting the child seat in the car, check the height of the head rest and adjust it if necessary.

#### How to adjust the height of the head rest

Pull the head rest (A) upwards to raise it. Push it downwards to lower it (fig. 3). It will click as it goes from one position to the next.

**NOTE:** a correctly positioned head rest is essential for the child's safety. Do not remove the head rest under any circumstances.

### USING THE CHILD SEAT

Place the child seat on one of the rear seats or on the front passenger seat.

**NOTE:** in some countries, the highway code prohibits the use of child seats on front seats. Check the highway code of the country you are in.

**NOTE:** do not place the child seat on the front-seat of the vehicle if there is an active airbag.

**NOTE:** do not place the child seat on a seat that is only fitted with a lap belt.

**NOTE:** do not insert anything between the child seat and the vehicle seat.

**NOTE:** do not put the child seat on swivel seats or seats facing the opposite direction to that in which the vehicle travels.

#### How to position the child

1. Position the child seat on the vehicle seat so that it is fully resting against the base and backrest. **Warning:** the safety belt positioning points are coloured in red.
2. Do not thread the car safety belt through positions other than those shown.
3. Place the car's diagonal safety belt strap across the child's chest (fig. 4).
4. Pass the belt under the two armrests on the seat (fig. 5).
5. Fasten the safety belt (fig. 6).
6. Thread it through the belt guide (B) (fig. 7).
7. Tighten the car safety belt well.
8. Ensure that it is not twisted and that it is securely resting under the armrests of the seat.

**Warning:** when travelling, regularly check that the child is still properly strapped into the seat.

#### How to unfasten the child

Unfasten the car safety belt, remove it from the child seat and let it retract.

### MAINTENANCE

Remove the covers completely to wash them. Follow the washing instructions on the label attached to the covers. Wash the plastic parts with warm water and soap. Do not use aggressive cleaning products.

**NOTE:** the covers are an integral part of the child seat. The child seat cannot be used without them. Covers must only be replaced with original spare parts.



